

1891-10-20

SENDER

Niels Skovgaard

RECIPIENT

Agnete Skovgaard, Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Østrøø

Mentioned people:
Otto Lemming
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Archive:
Mappe 76 nr. 27

TRANSCRIPTION

Åstrøø 20 Okt. 1891

Kære Agnete¹ og Joakim²!

Til Jer kan det vel nok gå an at skrive på [Overstreget: sende] et ark brevpapir, som Hilma har slået blækklatter på, da hun i går lavede en nydelig orden på mit bord. Jeg bor nu i det værelse I havde i fjor, og måske jeg en skønne dag fryder mig ved en [? brase] i kakkelovnen. Tak for Jeres breve. Jeg er vældig rørt over at Agnete¹ har skrevet til en smuk svoger. Dersom det skulde gå så galt, hvad det begynder at trække op til, at jeg må blive her min fødselsdag, så regner jeg det for et fødselsdagsbrev, så Du kan med den bedste samvittighed lade være at skrive.

Hermed følger en illustration, af hvad mig hendte forleden, den er naturligvis ●2● tænkt til børnenes billedbog, men måske det er at [Overstreget:be] forvirre deres begreber, at vise dem huset med [?benene], det er ellers den eneste digteriske frihed jeg har taget mig. Det er jo noget kludderi med den kasse Lemming³ skulde sende, vel klarer jeg mig sagtens, selv om jeg ikke får den, men miste kassen og betale penge derfor, er dog ærgerligt. Lemming³ må sige, at de skal godtgjøre den, hvis den ikke kommer i rette tid, synes jeg.

Den dag jeg skrev til Lemming³, havde jeg talt med Bruse, og der var ingen kasse kommet, og her er heller ikke senere kommet melding fra ham. Når jeg kommer? Ja det er svært at svare på, [?] har jeg vist kun et par dages arbejde på, den er vist forresten tvivlsom, den ene dag synes ●3● jeg om den, og den næste græder jeg. Skærbækbilledet behøver jeg nogle flere dage til, og så skulde jeg helst have flere X |X 4 á 5? 6? | dages solskin i rad, for at jorden kan tørre, det gælder for resten også stråtaget på [?kvarebilledet]. Men nu spørger jeg Joakim², ønsker Du, at jeg når dette er nået skal komme for kirkesagens skyld? Jeg tænker mig, at inden den tid har Du klaret tegningen, og i grunden har jeg ingen lyst til at kludre med på den, og synes over hovedet ingen nytte jeg kan gøre, men ønsker Du det, så skal jeg skynde mig, ellers gør jeg vist det gamle studie fra Nordskoven set over imod Skærbæk, det jeg har brugt til St. Laurentius visen, færdigt. Det tidligste jeg kan komme, dersom vi får bare solskin, bliver vel om en god ●4● uge, men jeg er tilbøjelig til at blive [Overstreget:lidt] længre. Her er vidunderskønt nu, det var den bedste tid at være på landet, når bare dagene var noget længere. Østenvind behøver jeg ikke længere, da den væltede huset fik jeg nok af den. Men nu er det [ikke læsbart] til skøven |o ikke ø| så hvis ikke den går, så går det eller ikke. Billedet tog ingen skade, kun min islænder som røg i paletten. Jeg har

sendt blanket til Werenskjold.

Hvor store kan mine billeder blive i det kor Du har [Overstreget: lavet] tegnet? Ganske vist vil det nok være smukkeste med prædikestolen på hjørnet, men kan så folk på galeriet til dens side se præsten?

I de knækkede linier i gavlene mener jeg at kende Bølle, de er gode, men bliver tagfladen lige, dog noget umotiverede, men det gør jo ikke noget. Hvordan har faster det og O|n|kel det? Hils dem meget.

Som I kan se, har jeg virkelig hittet en virkelig [?]

Hils ungerne.

Niels Skovgaard

¹ Agnete

² joakim

³ Lemming

Potter

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 76 Nr. 27

20 Okt 1891

Kære Agnete og Jakobim!

Til jer kan det vel nok gå an
at ^{skrive på} sende et ark brevpapir, som
Hilma har slæbt blankklatter på.
da hun i år lavede en nydelig orden
på mit bord. Jeg var nu i det
vandske I havde i fjor, og kan huske
jeg en skønne dag fryder mig ved
en brase i Kæbelovnen.

Tak for jeres breve. Jeg er val-
dig rørt over at Agnete har skrevet
til en smule svager. Derom det
skulde gå så galt, hvad det be-
gynder at trække op til, at jeg
må blive her min fødselsdag, så
regner jeg det for et fødselsdags-
brev, så Du kan med den bedste sam-
vittighed lade være at skrive.

Hermed følger en illustration, af hvad
min hustru foretager, den er naturlig
vis

Tænk det til Hoffmesters bildebog, men
måske det er at de forvirre deres
begreber, af hvilke den kunst med dem
det er ellers den eneste distinkte
finitud jeg her taget mig.

Det er jo noget klodderi med den
Kasse. Lemning skulle sunde, vel
klarer jeg mig sagtes, selv om jeg
ikke får den, men miste Kassen
og betale peng. derfor, er jeg ærgerlig.
Lemning må sige, at de skal
godt give den, hvis den ikke kom,
men i rette tid, synes jeg.

Den dag jeg stæv til Lemning, havde
jeg talt med Brøner, og der var
ingen Kasse kommet, og her ikk heller
ikke senere kommet melding fra
ham. Når jeg kommer? Jo
det er svært at svare på; for
nu har jeg vist kun et par dages
arbejde på, da er vist forresten
trivsel, den end dog ~~synes~~ synes

x jeg om den, og den næste grader jeg.
Hortals bildest beløbet jeg nogle
flere dage til, og så skulle jeg
helst have flere ^x dages solskin.
Ond, for at jorden kan tørre, det
gælder forresten også stråtaget på
Kvartalshest. Men nu spørger
jeg Joakim, ønsker Du, at jeg
når dette er nået skal komme
for kirkebuskens skyld? Jeg tænker
mig, at inden den tid har Du
klart begiven, og igennem det har
jeg ingen lyst til at klæde med
på den, og synes over hovedet ingen
mytten jeg kan give, men ønsker
Du det, så skal jeg skynde mig,
ellers give jeg vist det gamle
studie fra Hørdskoven det over imod
Hortals, det jeg har brugt til St.
Lambertusvisen, forresten. Det tid
lige jeg kan komme, desom vi får
den solskin, bliver vel om en god

use, men jeg er tilbøjelig til at blive
trett længere. Her er vidunder,
skønt nu, det var den bedste tid
at være på landet, når bare dagen
var noget længere. Østervind
beløber jeg ikke længere, da den
vælt hurtigt fik jeg nok af den.
Men nu er det spikket til skoven,
så hvis ikke den går, så går det
heller ikke. Billedet tegner ingen
skade, kun min islander som
røg i paletten. Jeg har sendt
blanket til Wernskjöld.

Hvor store kan mine billeder blive: det
kor Du har læst tegnet? Ganske vist
vil det nok være smukt med prædike-
stolen på ryggen, men kan så folk på
galeriet se dens side og præsten?
I de knækkede linier i gavlene nærmest jeg at
kende Bille, der er godt, men bliver tagfladen
lig, dog meget unødværdig, men det siger jeg ikke
nøgt.

Hvordan har Taster og Økel det? Lids
den meget.

Som I kan se, har jeg virkelig lidt
en virkelig anæmon.

Hils ungern.

Nils. Thorsen.